

STEEL BALL BOON



#49

TUBULAR BELLS

PART ②





CALL ME 'SCARLET'...

YOU HAVE SUCH A GIFT NONE, DON'T YOU KNOW?

HOW ARE YOU FEELING, LUCY? BETTER?

WE'RE FRIENDS NOW... IT'S FINE... WHAT? COME NOW, LUCY... CALL ME 'SCARLET'...



SAY 'SCARLET', LOUDLY, NOW!

EVERYONE CALLS ME 'FIRST LADY'...

PLEASE...

I WANT YOU TO CALL BY NAME, LUCY

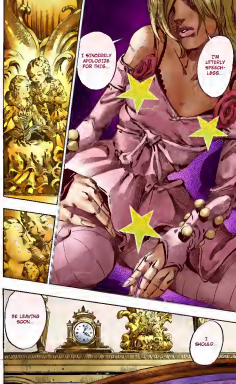
I WANT YOU TO SAY IT LIKE YOURS... (SCARLET) THAT IS...



MRS. VILKIN'S FIRST LADY.

I COULDN'T...

I COULDN'T POSSIBLY CALL YOU BY NAME.



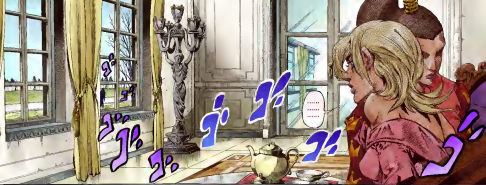
I SINCERELY APOLOGIZE FOR THIS...

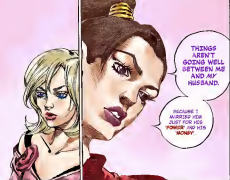
I'M LITERALLY SPEECH LESS...



BE LEAVING SOON...

I SHOULD...







FIDDLE
FIDDLE

THAT FACE, THE
HAIR, THE
JUST SLIGHTLY
LISTENING
SO, SO, SO
CUTE!

MMM—! ♡

LET ME
FIDDLE
YOUR
NOSE!

AND TWO
YEARS AGO,
HE SCAMS
PRESIDENT

HE'S AN
EXTRAORDINARY
DECEIT-MAKER,
AND PROBABLY,
TOO



CAN I DO IT
WITH TWO
FINGERS?

POKE
POKE
POKE

POKE
POKE
POKE
POKE

CAN I PLAY
WITH YOUR
LIPS, TOO?

POKE
POKE
POKE
POKE



HE'S SHARP,
BUT ALSO
WARM-HEARTED

I WILL IN LOVE
WITH THAT, AND
FOR IS FEARS, THAT
CHARACTERISTIC
ABOUT HER MIGHT
DANDED

BUT HE ALSO HAS
A VARIETY
ABOUT HIM

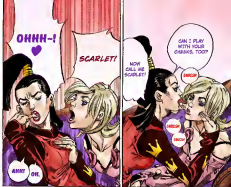
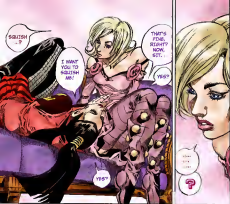


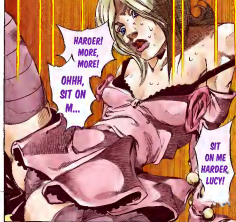
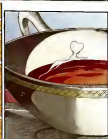
ON THE DAY
OF THE PARTY,
HE FOUND A
MANGOLIN LYING
IN THE CORNER
OF THE DANCE
HALL, AND
SUDDENLY
JUMPED ON
IT—

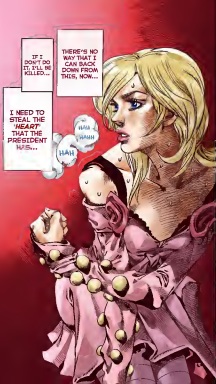
HE CAN PLAY
THE MANGOLIN
WITH HIS
FEET, YOU
KNOW.

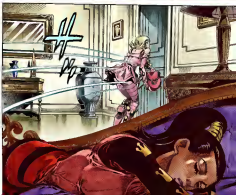
HE HOPS AROUND
ON THE STAIRS
BUSH WITH ALL
THAT WEIGHT

HE PLAYED
AS A MODERN
PIANO... OR AT
LEAST, THAT'S
WHAT IT
SOUNDED
LIKE.









'IF YOU HOLD THIS 'RIGHT EYE' NEAR HIS CHEST, EVEN IF YOU DON'T HAVE A STAND, ABILITY, THAT SHOULD BE ENOUGH FOR YOU TO TAKE THE 'HEART.'

'CORPSE PARTS' ARE DRAWN TO OTHER 'CORPSE PARTS'...

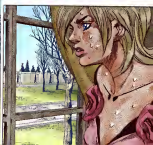
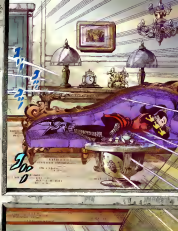
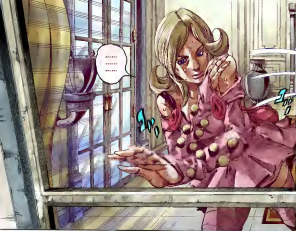
AND AFTERSWARDS, I HAVE TO ESCAPE FROM THIS MANSION...

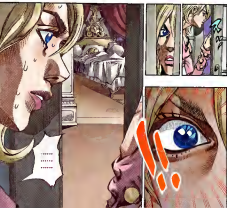
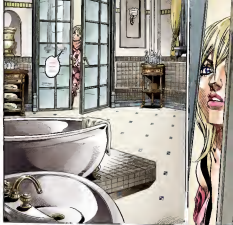
I HAVE TO HELP DEFEAT THE PRESIDENT...

THERE ARE THREE GUARDS TO THE RIGHT, TWO TO THE LEFT. IN THIS MANSION AT LEAST, THEY'RE THE ONES I CAN KEEP...

CLICK

P/P



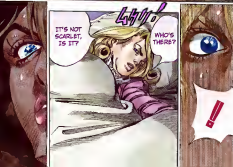




ALL I HAVE TO DO IS APPROACH HIM...

AND HOLD THIS EYE OVER HIS CHEST...! THAT'S ALL I HAVE TO DO...!

YES... OF COURSE I KNEW THAT ALREADY, THAT HE ALWAYS TAKES TIME TO NAP IN THE AFTERNOON...!



IT'S NOT SCARLET, IS IT?

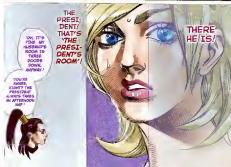
WHO'S THERE?

Wah!

!



♪♪♪♪



THE PRESIDENT! THAT'S 'THE PRESIDENT'S ROOM'!

THERE HE IS!

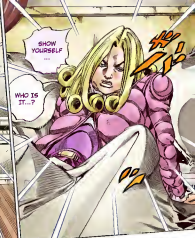
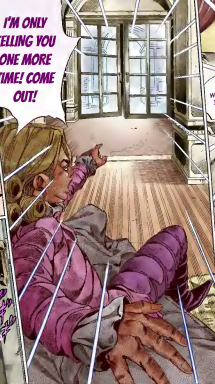
OH, IT'S FINE MY ALREADY'S ROOM IS THERE DOGS DOGS AWAY!

YOU'RE SURE, SURE? THE PRESIDENT ALWAYS TAKES AN AFTERNOON NAP?





I'M ONLY TELLING YOU ONE MORE TIME! COME OUT!



SHOW YOURSELF ...

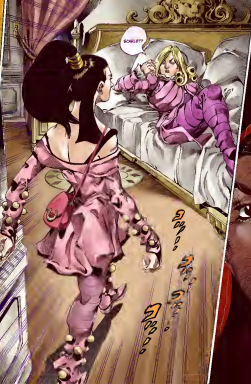
WHO IS IT...?

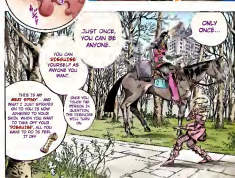


和和和和和



和和和和和







LISTEN, MRS. STEEL.

I'M NOT LOOKING TO SPRAY ANYONE.

I'M JUST TRYING TO COLLECT THE SCUFFS FROM THIS DASS AS A PRETENSE.

THE 'SPRAY' CAN ALTER YOUR HAIR, YOUR EYEBROWS, YOUR EYES... EVEN YOUR VOICE. IF THE PERSON HAS A SCUFF, IT CAN COPY THAT AS WELL.

ALL I CAN TELL YOU IS THAT IT HAS TO DO WITH THE WATSON.



WHY?
WHY?

WHO ARE YOU?

WHY WHO ARE YOU?



VERY SOON... YOU'LL BE FOUND OUT!



YOU **SHOULD** APPROACH THE PRESIDENT WITH THAT DISGUISE...

AND EVEN THOUGH HIS 'POWERS' ARE UNKNOWN TO US, ONCE YOU EXTRACT THE 'HEART' HE SHOULD BE RENDERED POWERLESS.



I CAME HERE TO HELP YOU, RATHER THAN TO GO ON WITH THE RACE...

YOU'RE TRYING TO WALK OFF THE PRESIDENT, AREN'T YOU?

WITH THAT 'RIGHT EYE' THAT'S IN YOUR POCKET.

I CAN'T SEE THAT IN YOUR PANTS, BUT I'M NOT AT 'EMBA'!



YOUR NUMBER, TOO.

IF NOT, YOU'LL BE CAUGHT AND 'EXECUTED' BY THEM!

ARE YOU READY?

THAT'S YOUR CHOICE TO MAKE.



I CAN'T TALK ABOUT THAT.



WHY IS EVERYONE COLLECTING THEM?

WHOSE CORPSE IS THIS?

WHAT IS THIS?





EVEN IF I COULD INFILTRATE THE PRESIDENT'S MANOR, ONLY YOU COULD BRING THE VORPHE PARTY OUTSIDE...

THAT'S IMPOSSIBLE!

I CAN'T 'RESOLVE' THESE CORPSE PARTS LIKE I NORMALLY DO

AND YOU HAVE TO DO IT NOW WHILE THEY STILL DON'T KNOW ABOUT YOU!



MRS. STEEL...

YOU HAVE TO STOPP YOUR RESOLVE!

ISN'T THAT WHY YOU RECEIVED THE 'BYE' FROM EVERYONE?

MR. STEEL MRS. STEEL MRS. STEEL MRS. STEEL

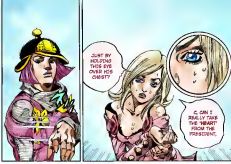
MR. STEEL MRS. STEEL MRS. STEEL MRS. STEEL



I'M TELLING YOU TO STOP RIGHT THERE!

WAIT, STOP! THERE'S SOMETHING OFF!

SCARLETT



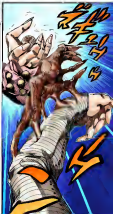
JUST BY HOLDING THIS EYE OVER HIS ORBIT?



C. CAN I REALLY TAKE THE 'HEART' FROM THE PRESIDENT.



JUST TAKE IT LIKE I JUST DID... AND THEN ESCAPE.

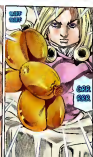
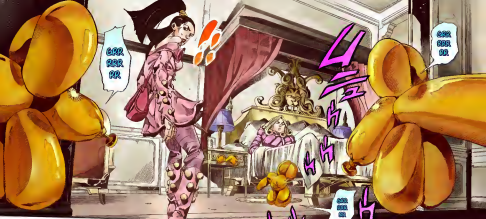


YOU SHOULD DO IT, THEN!

Y...

MR. STEEL MRS. STEEL





AND 'TUBULAR BELLS' IS MADE TO 'TRACK' THE INTRUDER'S 'SPECIFIC SCENT'



WH... WHAT ARE THESE?

THESE... BUBBLES?

WHAT ARE THEY? THEY'RE SCARING ME!

IT... THEY'RE REALLY SCARING ME!

OH... OH...



200

THEY'RE CALLED 'TUBULAR BELLS'.

200

REALLY NOW...?

THEY'RE ADVISED 'GUARD MEDALS' BUT YOU DON'T NEED TO WEAR ANY!

THERE WAS AN 'EMERGENCY' A FEW DAYS AGO...

THAT'S RIGHT... YOU DON'T KNOW, DID YOU...

200



WHY AREN'T YOU SAYING ANYTHING?!

WHY IS IT? YOU'VE COME ALL THE WAY HERE...

WHY ARE YOU BEHAVING SO BAWDY?!



N... NO, THAT'S NOT IT...

BESIDES, AM I... IS THE FIRST LADY SUPPOSED TO KNOW ABOUT 'STANDS'? DOES SHE KNOW THAT HER HUSBAND IS A 'STAND USER'...?

AND DOES SHE KNOW THAT THE PRESIDENT IS LOOKING FOR THE INTRUDER FROM BACK IN KANSAS...? NO, SHE MUST NOT KNOW... IF SHE DID, SHE WOULDN'T HAVE INVITED ME HERE...

A 'STAND'?!?

THIS IS THE PRESIDENT'S ABILITY...?!



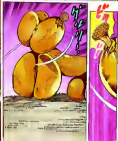
DID THEY
GET MY
SCENT FROM
SCHAMBER??
NO! THIS IS
TERRIBLE!



DO YOU
DON'T
HAVE TO
WORRY

EVEN IF YOU
KICKED THEM,
YOU'D BE
FINE

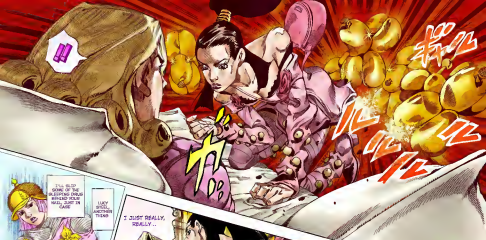
THEY WON'T
ATTACK
YOU..



A
'SCENT'...
WHOSE
SCENT...?

IT
CAN'T
BE...
IT
CAN'T
BE...

'SCENT'?
IS THAT
WHAT HE
SAID...?



I'LL BLEED SOME OF THE BLEPPING DRUGS BEHIND YOUR NECK... JUST IN CASE

LADY SPILL ANOTHER TEARDROP

I JUST REALLY, REALLY...



LIKE IT WHEN YOU WERE TOT



WANTED TO DO IT...!



I CAME HERE TO PLAY WITH YOUR LIMBS!



!?

SCARLET?!



IT REALLY DID...
HE CAME OUT!

THE HEART IS REALLY...



THE TARGET WON'T EVEN REALIZE THEY WERE ASKED IF THEY'D ONLY KNOWNG OUT FOR SUCH A SHORT AMOUNT OF TIME.

IF THE RING IS CONSIDERED THE TARGET WILL BE READY FOR GRABBY TWO MINUTES!

PUT YOUR 'NAIL' INTO THE TEA.



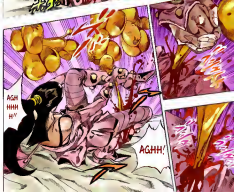
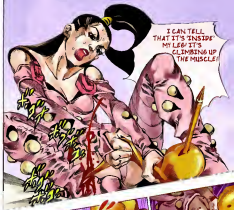
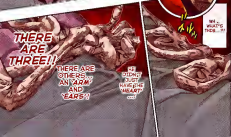
IF YOU MANAGE TO RETRIEVE THE 'HEART', AND DISCUSE IN THAT AMOUNT OF TIME, NO ONE WILL SUSPECT THAT THE 'INTRUDER' WAS YOU, AND IT WOULD TAKE THE PRESIDENT A FEW MONTHS TO EVEN REALIZE THAT THE HEART IS GONE!

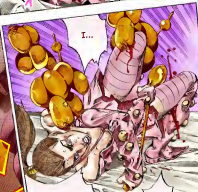
TWO MINUTES!



LET...

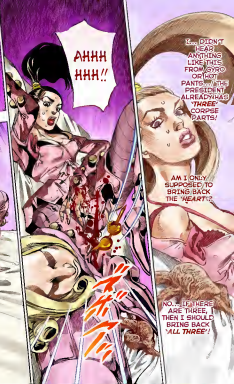
SOB...





IT WON'T COME
OUT! I'M JUST
STRETCHING IT! IT'S
BURROWING EVEN
FURTHER INTO
MY BODY!

I
CAN'T!

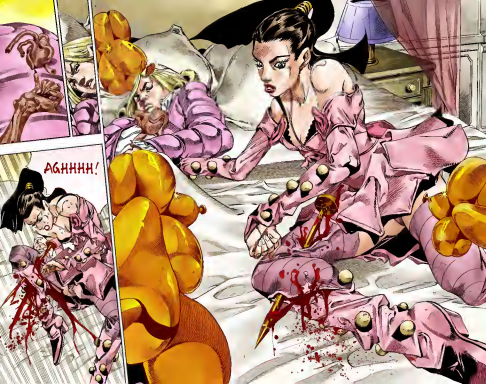


AHHH
HHH!!

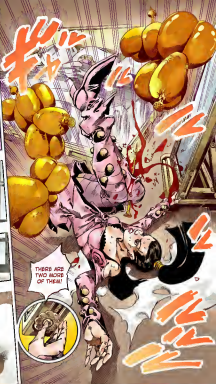
I... DIDN'T
HEAR
ANYTHING
LIKE THIS
FROM GYRO
OR HOT
PANTS... BUT
THE PRESIDENT
ALREADY HAS
"THREE"
CORPSE
PARTS!

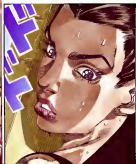
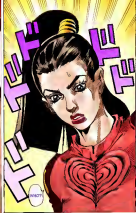
AM I ONLY
SUPPOSED TO
BRING BACK
THE "WEARTY"?

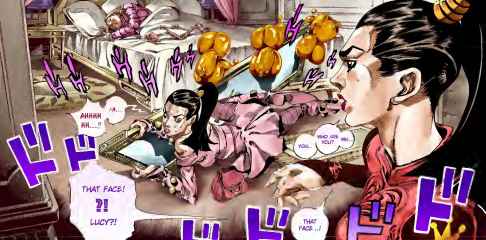
NO... IF THERE
ARE THREE,
THEN I SHOULD
BRING BACK
"ALL THREE"!



AGHHHH!







AHHH
RH...?

WHO ARE
YOU?
WH...

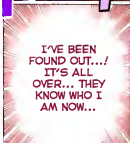
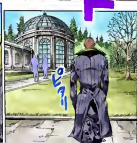
THAT FACE!
?!
LUCY?!

THAT
FACE...!



THE
PRESIDENT'S
ROOM!

IT
BURST!
ONE
OF MY
DOGS...



I'VE BEEN
FOUND OUT...!
IT'S ALL
OVER... THEY
KNOW WHO I
AM NOW...



Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:
Steel Ball Run

CHAPTER 49

Translation:	Freshy
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio



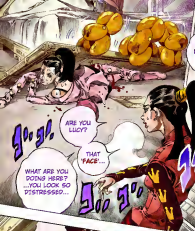
#50

TUBULAR BELLS

PART ③



Has the ability to blow up metal like a balloon. Once he forms the stand into a shape, such as a 'balloon' dog, it gains the ability to track down a 'target'. It burrows into the target's body and destroys them.



LUCY?

ARE YOU LUCY?

THAT 'FACE'...

WHAT ARE YOU DOING HERE?
...YOU LOOK SO DISTRESSED...



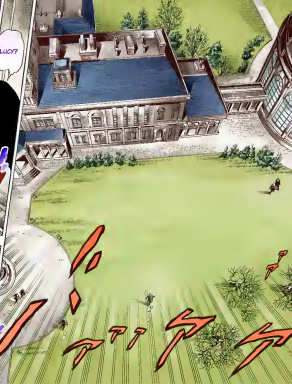
HAHAH, HAHAH!

AAA!



COOL...

COOL...





ARE YOU ALL RIGHT...?

POOR THING... YOU LOOK SO FRIGHTENED...

I WIFE HAD ANY INTENTION TO DO ANYTHING WITH THE 'CORPSE PARTY', OR THE 'WEDDING', OR THEIR 'COUNTRY'. I JUST WANTED THINGS TO GO BACK TO NORMAL. I JUST WANTED EVERYTHING TO BE NORMAL AGAIN.

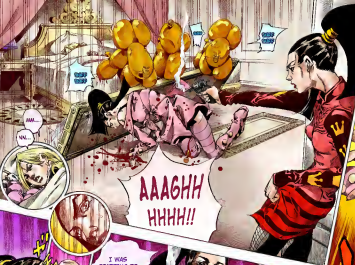


SH... SHE SAID ME... I TMS ALL OVER, MY 'HUSBAND' WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR THIS, TOO...

AAAAH, AAAAAH, AAAAAH, AAAAAH...



BUT... YOU LITTLE BITCH! I'LL BLOW A HOLE IN THAT PRETTY LITTLE FACE, LUCY!



AAAGHH
HHHH!!



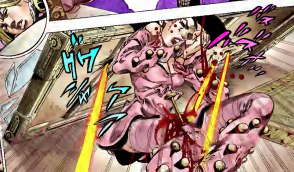
I WAS
STARTING TO
LOVE YOU...

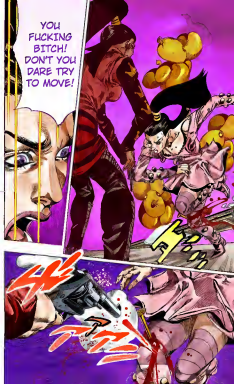
I WAS GOING
TO TAKE YOU
UNDER MY WING
AND LET YOU BE
WITH ME
FOREVER!

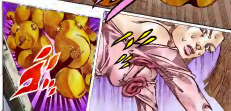
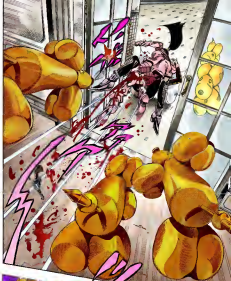
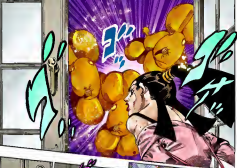
I DON'T
KNOW WHAT
YOU WANT,
BUT YOU'RE A
"STAND USER!"

YOU USED
ME TO GET
IN HERE!



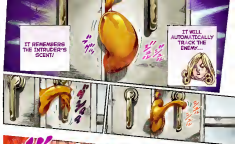








KIE
EEE
EEE
EEH
HH!



I'M NOT GOING TO LET YOU OFF WITH JUST AN APOLOGY!

THAT'S TOO BISHY.

I'LL MAKE YOU SEE WHAT HAPPENS IF YOU OBSESSIVE ME...

LUCY... HOW DARE YOU DO THIS TO ME... I'LL MAKE YOU PAY...



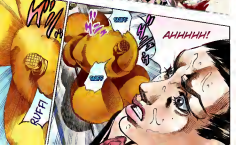
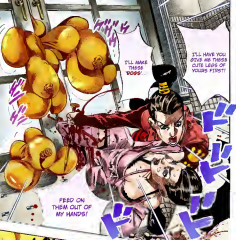
I'M GOING TO HAVE YOU JUST BARELY HANG ON AND MAKE YOU LONG EVERYTHING YOU HAVE BEFORE YOU DIE!



UNTIL IT FINALLY HURTS!

IT... IT'S NO USE! IT'S DRINKING IN! IT WON'T STOP FOLLOWING ME!

IT WON'T STOP FOLLOWING ME UNTIL IT LAYS ON ON AND BURSTS!

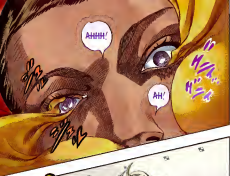


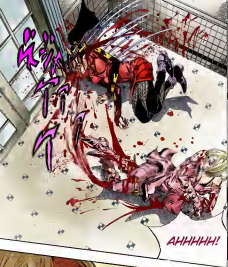


S...
SCENT...

...THE ONE
THAT'S
CLOSER...

AAAH!





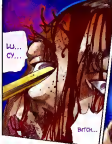
AHHHHH!



IF I DIDN'T... SHE WOULD HAVE KILLED ME!

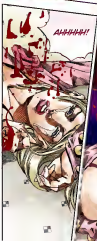
WHAT... WHAT HAVE I DONE...? I HAD TO KILL THE BRIDE... I HAD TO...

AHHHH!

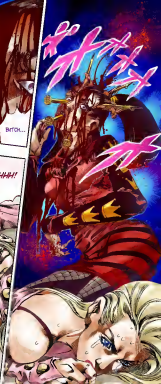


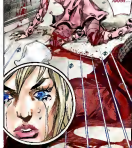
LU...
CY...

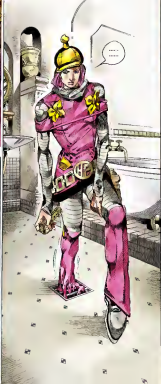
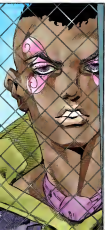
BITCH...

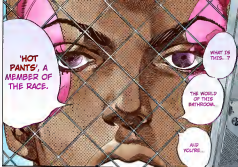
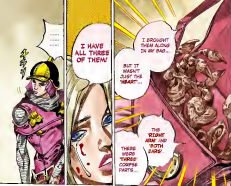


AHHHHH!

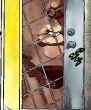














MY GURRY,
I CAN
STARTING.
ONLY NEEDS
TO ATTACK THE
USER... IT
ONLY NEEDS TO
FINISH HER
OFF...

THERE'S
NOTHING
TO BE
WORRIED
ABOUT...

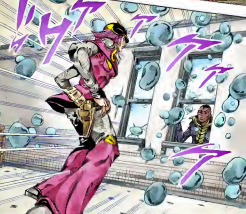
I ONLY
NEEDS TO
ARM FOR
THE USER,
NOT THE
STAND!

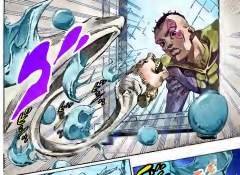
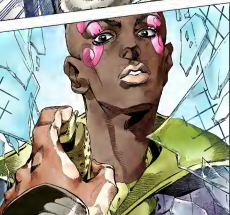


THE 'METAL'
WILL SLOW UP
LIKE B-BLOODS
AND START
FOLLOWING
YOU!

TH...
THERE'S
COMING!

ONCE IT GETS
INSIDE YOU,
IT'S ALL OVER!
IT BURROWS
INTO YOUR
VEINS AND
SLURPS!
YOU'LL BE
KILLED!





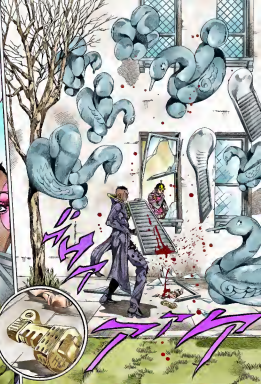




INFO
RELIGION
WIKIS, AND
FLIGHTS
THEIR
AROUND MY
WORLD...

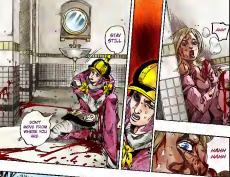
**TUBULAR
BELLS'**
I'VE ALREADY
TURNED
THE TEM
SHATTERS
ON THE
WINDOWS

I'LL FLOAT
ALL OF THE
SURROUNDING
METALS AND
DIRECT THEM
TOWARDS
YOU!

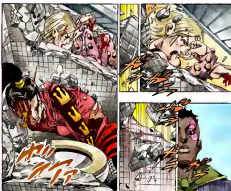
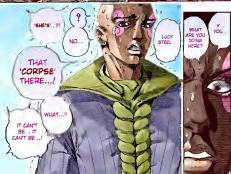
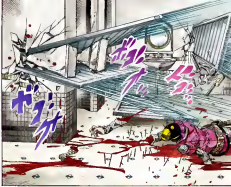


BUT THEY HAVE
SENTENCED YOU
TO A WORLD OF
DEATH BY
GUILLOTINE!!

MY TUBULAR
BELLS' WILL
SERVE NOT
ONLY AS MY
DEFENSIVE
TACTIC.









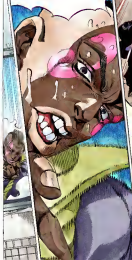
ASHHH
ASHHH
ASHHH
ASHHH



YOUR SENTENCE TO TORTURE IS NOW REPEALED

NOW! IMMEDIATELY! YOU ARE TO BE EXECUTED

**HOT PANTS!
WHAT HAVE YOU
DONE TO THE
PRESIDENT'S
WIFE?!**



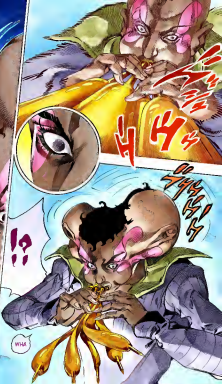
AREA C IS WITH SOMEBODY IN THE ROOM THEY'RE ON THE OTHER SIDE OF THE DOOR!

ON THE INTERCOM



BUST THE DOOR DOWN!

.....





400
000
000
00!



AGH
MY BODY'S
BEEN
STRUCK
WITH AN
STAB

MY ATTACK TO
YOU HAS BEEN
OVER FOR A
WHILE NOW!

STOP...

YOU'LL
EVENTUALLY LOSE
CONSCIOUSNESS,
AND THEN I'LL
TAKE...



AGH
THE MORE
YOU TRY TO SLOW
SOMETHING UP,

AGH
I DIDN'T SOIL
YOUR GOOD
NAME...

YOU YOURSELF
WILL EXPLODE.
IT'S OVER.
THERE'S NO NEED
FOR YOU TO USE
SHAMEFULLY. JUST
BE PEACEFULLY,
AS YOU ARE

I SOLID
YOUR FACE WITH
MY MIGHT SPEAR! THE
PARTS OF MY LEFT ARM
HAVE SHIFTS, TARTO
YOUR OWN FLUSH AND
ARE NOW IN YOUR
THROAT! AND YOUR
LINGS

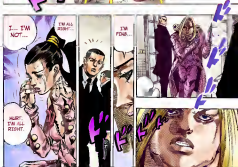
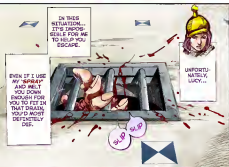
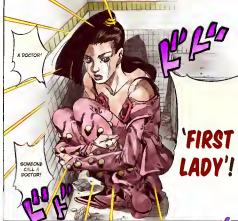


AGH!

AGH!

AGH!





UNTIL THE RACE IS OVER... UNTIL THE REST OF THE CORPSE PARTS HAVE BEEN COLLECTED! ONLY A LITTLE BIT... IT'LL AL BE OVER SOON.



I'LL TELL YOUR HUSBAND, MR. STEEL, ABOUT EVERYTHING IN SECRET... THIS IS THE ONLY WAY...



I... NO! IT CAN'T BE, SOMETHING LIKE THIS ...!



AND LISTEN... THE ONLY 'EMBROIDER', THE ONLY 'CUPBERRY', IS ME... JUST ME! 'WOY MAYN' IS THE ONE RESPONSIBLE FOR EVERYTHING!

THAT'S WHAT YOU'LL TELL THEM! MAKE SURE OF IT!

KEY ME INTO THE DESCRIPTION (SOUNDING SHOCK) (STOMACH) ONE NIGHT IN KANSAS CITY (SAS TRAVEL) TOOK IN A SINGLE NIGHT!

YOU HAVE TO ENDURE THIS... AS THE 'FIRST LADY'.

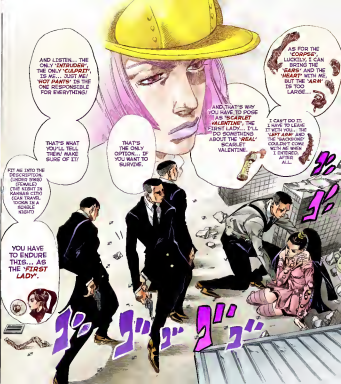


THAT'S THE ONLY OPTION... IF YOU WANT TO SURVIVE.

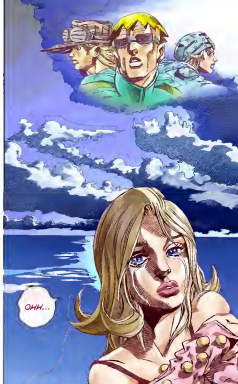
AND THAT'S WHY YOU HAVE TO POSE AS 'SCARLET VALENTINE', THE 'FIRST LADY'... I'LL DO SOMETHING ABOUT THE 'REAL' 'SCARLET' VALENTINE.

I CAN'T DO IT, I HAVE TO LEAVE IT WITH YOU... THE 'LEFT ARM' AND THE 'BACKBOND' COULDN'T COME WITH ME WHEN I DEPARTED AFTER ALL.

AS FOR THE 'COOKIES', LUCKILY, I CAN BRING THE 'WARS' AND THE 'MART' WITH ME, BUT THE 'ARM' IS TOO LARGE...







Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:
Steel Ball Run

CHAPTER 50

Translation:

Freshy

Cleaning:

Bracketier

Typesetting:

Bracketier

Quality Control:

Huldra, Tonio



#51
**WRECKING
BALL**
PART ①







BUT HAD NEVER SEEN IT BEFORE.

THE FIRST TIME SHE'D EVER LEFT HER HOME TOWN TO GO TO THE 'OCEAN',

...HER YOUNGER SISTER ...

SHE'D ONLY HEARD OF THE 'OCEAN' IN THE 17 YEARS OF HER LIFE,



...WAS ON HER WEDDING DAY.



AND, IN FACT, SHE WAS THE ONE THAT HAD LIED FOR THIS ENGAGEMENT TO SURELY BEAR NONE OTHER THAN THE GIDL'S BROTHER, SEVEN YEARS HER ELDER

WHICH MEANT THAT HER POSITION, WEALTH AND STATUS WERE ALL SECURED.

HER HUSBAND WAS THE SON OF A WEALTHY FINANCIAL COMMISSIONER,



THEN...

THEY WENT ACROSS BY HORSE, HA!

ACROSS THAT FROZEN STRAIT, I MEAN



COUGH



ONE NIGHT, WEN WENKAIPO VISITED HIS SISTER'S RESIDENCE...



OH?

?

WHAT'S

AND

WHAT'S WRONG? WHY ARE YOU CRYING IN THE DARK?

SOB SOB

OH...

IS YOUR HUSBAND GONE?



?



WENKAIPO WAS A MEMBER OF THE COUNTRY'S HIGHEST-BRANCHING GUARD TROOP, WORKING DIRECTLY FOR THE ROYAL FAMILY.



HIS SISTER'S HUSBAND WAS A FRIEND FROM THE SAME LINE OF WORK.



THE MAN... HIS NAME IS WENKAIPO.



Y... YOU!

AHH...!

AHHH!



BUT AFTER SIX MONTHS OF THEIR MARRIAGE, IT BECAME EVIDENT THAT THE MARRIAGE WAS A FAILURE... NO, PERHAPS, FROM THE VERY START.



OH?



PLEASE...



SO THAT HE CAN LOVE ME AS HIS WIFE...

AND TO THINK I'M SUPPOSED TO GRIEVE WILL FOR HIM...

THIS IS BETWEEN ME AND MY HUSBAND!

PLEASE BE CALM!

PLEASE, PLEASE, BROTHER!

IT WAS SOMETHING INSIGNIFICANT, BUT I WAS THE CAUSE OF IT... IT WAS BECAUSE I WAS BEING SELFISH...

SHIT, THAT BASTARD! WHERE IS HE?!



HOW COULD THIS BE...?! AH.....! AH.....! AH.....!



IT... NO, YOUR EYE! DID YOU JUST BRING BACK OVER THAT WAST?

WH... WHAT...?

IT ONLY IS...

YOUR LEFT EYE! NO...!

YOU...?



NO! THAT'S NOT... NO, BROTHER...!

YOU CAN'T SEE OUT OF IT?!

THIS IS... THIS IS JUST TEMPORARY! I WILL GET BETTER SOON! I PROMISE!



IT'S MY FAULT, IT'S BECAUSE I ANGERED HIM...

PLEASE...

PLEASE! THIS ISN'T HIS FAULT!

HOW LONG ARE YOU GOING TO STAY IN THE FIRST PLACE, IS IT?

HOW LONG ARE YOU GOING TO STAY IN THE FIRST PLACE, IS IT?



PLEASE DIVORCE MY SISTER! IF THINGS ARE NOT GOING WELL BETWEEN THE TWO OF YOU, IT SHOULD BE THE ONLY LOGICAL THING TO DO!

PLEASE!

I SWEAR ON YOUR PLEASE!

THE FAULT IS ALL MINE! I WILL APOLOGIZE FOR EVERYTHING, I PROMISE YOU!



AGH!



AND DECIDED TO RECEIVE PERMISSION TO 'ANNUL' THE MARRIAGE FROM THE 'CALIPH' AND THE 'POPE'.

THE ONLY SAVING GRACE WAS THAT HIS SISTER HADN'T HAD A CHILD WITH HER YET...

BEVARDPO INCARCERATED A FEW STRINGS.



HE BLAMED HIMSELF... AND HE PREPARED TO LOSE HIS POSITION AFTER ANNULING THE MARRIAGE.

IT WAS HE WHO FORCED THIS MARRIAGE IN THE FIRST PLACE.

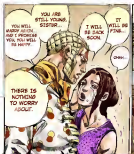
IT WAS HIS 'PUNISHMENT' FOR THINKING THAT BEING MARRIED TO A 'WEALTHY FAMILY' WOULD MEAN 'HAPPINESS' FOR HIS SISTER...

THIS WAS ALL HIS FAULT...



BUT THAT ONLY SERVED TO INCUR HIS SISTER'S HUSBAND'S WRATH!





THAT IS THE TRADITION!

THE 'STEEL BALLS' THAT HAVE BEEN PASSED DOWN FROM GENERATION TO GENERATION!



OF COURSE... WE'LL BE USING 'SWORDS'!

LET'S DECIDE THIS IN ONE STRIKE!

THERE'S NO DRAGON TO BELIEVE...

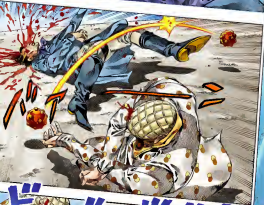
LET'S BEGIN!



'STEEL BALLS', OF COURSE!









LEAVE THE COUNTRY.

BUT I'LL MAKE IT SO YOU'RE **'BRASSED'** ON PAPER.

HIS FATHER IS AN INFLUENTIAL FIGURE IN THIS COUNTRY.

UNFORTUNATELY, THAT DOESN'T END YOUR PROBLEMS.

YOU ARE FORGIVEN FROM RETURNING TO THE KINGDOM OF NAPLES!

HE'S IN A DIFFERENT LEAGUE FROM YOU... YOU WILL BE **'BRASSED'** THAT'S HOW THINGS WORK...



CURSE YOU, YOU DOGS!

IT'S IMPOSSIBLE, WEKAPTO!

SHE IS ALMOST COMPLETELY BLIND! PLEASE, LET ME SPEAK TO THE KING!

WHAT WILL HAPPEN TO MY BORDER IF THE KING TAKES THE BLIND ON WITH THE GREAT FINE FOR HORRIBLE!

EXILE?!

HOW DARE YOU! THAT WILL SHAME MY FAMILY NAME!

PLEASE, LET ME SPEAK TO THE POPE!



YOU WERE PUNISHED FROM THE VERY BEGINNING

I CAN'T SPEAK... THE **'DUEL'** IS NOW OVER...

THERE WAS NO OTHER OPTION FOR YOU

BUT, WEKAPTO...



AGH! THIS WAS A FORMAL **'DUEL'**!

WH... WHAT...

UGH!

AH!

I HAVE RECEIVED PERMISSION FROM THE POPE MYSELF TO ANNIHILATE MY ENEMY WARRIORS.

GLUH!

THERE SHOULD BE NO PROBLEM! I AM NOT A CRIMINAL!

WHAT IS THIS...?!



Wikipedia

Magenta Magenta



IF YOU WISH... FOR YOUR FAMILY, AS WELL...

IF YOU WISH, I WILL GIVE YOU "ETERNITY" AND THE STUNT OF "PERMANENT" (BORROW) AS WELL AS A "NEURO-DYNAMIC" POSITION IN THE GOVERNMENT...

OUR SECURITY IS TO REVERSE THE "VORPAC PARTY" IN THE 87% STATE.

AND THE REASSASSINATION OF JOHANN JOSEPH AND ERIC BENTLEY.

MY SISTER... SHE DIED LAST YEAR.

I HAVE MORE.

BUT AS FOR FAMILY...

THANK YOU VERY MUCH.

A REWARD FOR ONE WILL BE SUFFICIENT.





REALLY SWIN FAST, TOO!

YUP! THAT'S IT!

WE'RE APPROACHING A GOLDEN AGE, YOU KNOW!



A MICHONE THAT CAN FLY?



THEN THAT WOULD MEAN PEOPLE LIKE US WOULD NO LONGER BE OF ANY USE

SOMEONE ELSE WOULD HAVE THIS JOB.

IF THINGS WERE SO COMPLICATED, THEN SOMEONE COULD BE STANDING WHERE WE ARE NOW.



Lake Superior

Lake Michigan



AND THAT'S THE BAG

TCH!



ARE YOU DONE TALKING?

YOU EVER WISE ENDS WHERE YOU RANDELY ME, TOOK-HIS-SLOOR.

DO YOU ENER, HAVE PLAN? ENER?

YA KNOW

TALKIN' TO ME, BAWTY-DE!



WISH THEY'D INVENTED THAT SOONER, HAH?

I TOOK US TWO HOURS TO GET TO THIS SHIT HOLE FROM WISCONSIN.

BUT IS THAT ANYWAY, WEY WERE SUPPOSED TO BE HERE IN TEN DAYS, BUT EVEN INCLUDING TIME TO HILL, DILL!



HEY... MISTER MINKAPOLO, HAVE YOU HEARD?

UPRESENTLY SOME GUY INVENTED A MACHINE THAT CAN FLY IN THE WIND, LIKE A CONDOR!

NOT A ROYAL BALLOON, BEY NOT A BUBBLES, AND IT'S CALLED AN AIRPLANE, OR SOMETHING LIKE THAT!



THAT'S NOT IT, EITHER... HAVE RESPECT FOR THE ZEPPELS' STEEL BALLS!



I'M NOT WORRIED ABOUT IT.

I KNOW... YOUR 'STEEL BALLS' ARE MORE ADVANCED THAN THE ZEPPELS', RIGHT?



LET ME GIVE YOU ONE PIECE OF ADVICE...

I WILL REIMBURSE MY MONEY AND MY MUSTACHE, AND LIVE A PEACEFUL LIFE IN THIS COUNTRY.

THAT IS ALL.

IF YOU ARE RESEMBLING JOHNNY JOHNSON AND BYRON ZEPPELE LIGHTLY, DO NOT DO SO.



THAT IS ESSENTIAL.

IF YOU DO, THERE IS NO POSSIBILITY OF FAILURE... WE WILL WIN...



BUT I AM AWARE OF WHAT THEY ARE... AND I WILL SURPASS THEM, IN ORDER TO ELIMINATE THEM.

THAT'S SETTLED THEN.



THE ZEPPELE FAMILY'S 'STEEL BALLS' HAVE A HISTORY AND POWER THAT SURPASSES YOUR KNOWLEDGE.

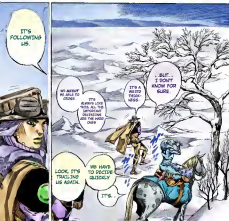




THEY'RE HANGING PEOPLE ABOVE NEAR LAST SUPERIOR WHERE THE WALK WAST FOODS.

THEY'RE SKETCHED ABOUT 50KM FROM HERE.

THEN WE'LL HAVE TO FIND A FERRY...



IT'S FOLLOWING US.

WE ABOUT BE ABLE TO CROSS.

IT'S BEING LOCK HERE BY THE SHERIFF AND HIS MEN AND THE WOOD OVER.

IT'S A MISTY TRICK-HEAD.

...BUT... I DON'T KNOW FOR SURE.

LOOK, IT'S TRAILING US AHEAD.

WE HAVE TO DECIDE QUICKLY.

IT'S...



STILL TOO THIN...

THE ICE IS ONLY ABOUT 4CM THICK.

CROSSING THIS PLACE ON OUR HORSES IS RISKY... WISE IF WE USE A LITTLE THICKER.



WHAT THE HELL? IT MIGHT BE AFTER OUR HORSES!



POO-LOO'S COMING!

IT'S POOLOO!



NO, BYRO... LOOK.

YOU'RE NOT SUPPOSED TO FEEL SORRY FOR IT!

YOU HAVE IT FOOD FOR MOTHER DON'T YOU? OUR HORSES?

THAT'S WHY I TOLD YOU NOT TO DO IT...

EVEN IF IT IS A STAINLESS WOLF COP, IT COULD STILL DO AFTER OUR HORSES!



BEHIND HIRA AGE BABA YAGA AND NORTHLAKE HIGASHIKATSU!

I KNOW HE'D BE NEARBY!

POOLOO IS IN THE LEAD!



BEHIND THAT WOLF.

WHY BEHIND THE WOLF, OVER THE HILL, NEAR THOSE TREES, THERE.



	Total Ranking Position	Teammate Score	Ranking in 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th Stages	Points earned per rank
1	Poco loco	233	3rd-9th-5th-2nd-1st	1st: 100p 2nd: 80p 3rd: 40p 4th: 20p 5th: 10p
2	Hot Pants	215	8th-5th-1st-7th-3rd	1st: 100p 2nd: 80p 3rd: 40p 4th: 20p 5th: 10p
3	Johnny Joestar	185	5th-2nd-2nd-4th-5th	1st: 100p 2nd: 80p 3rd: 40p 4th: 20p 5th: 10p
4	Diego Brando	180	1st-2nd-3rd	1st: 100p 2nd: 80p 3rd: 40p 4th: 20p 5th: 10p
5	Norihiko Higashikata	168	19th-6th-12th-1st-2nd	1st: 100p 2nd: 80p 3rd: 40p 4th: 20p 5th: 10p
6	Gyro Zeppeli	148	21st-4th-4th-3rd-4th	1st: 100p 2nd: 80p 3rd: 40p 4th: 20p 5th: 10p





WE NEED TO 'SUCCEED'... BUT IF THE SOB 'BRIBES'...

GYRO... WHAT SHOULD WE DO??

OUR HORSES MIGHT NOT MAKE IT OUT ALIVE.

1	Shiro	250
2	St. Panta	215
3	Johnny Joestar	195
4	Diego Brando	
5	Norihiko Higashikata	
6	Gyro Zeppeli	

THERE ARE ONLY THREE MORE STAGES LEFT! MY CHANCE TO 'WIN' IS GOING TO BE PRETTY DAMN SLIM!



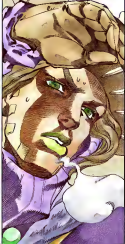
HE MIGHT HAVE 'FOUND' IT.

POOCCOLO

THE 'MATHS' ROUTE!



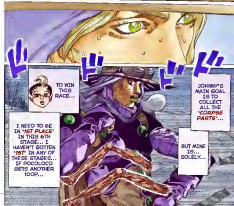
LO!!!



HE'S GOING TO TRY TO CROSS...!

POOCCOLO CHANGED DIRECTIONS!

THEY'VE DECIDED TO CROSS OVER THE ICE ON THEIR HORSES!



TO WIN THIS RACE...

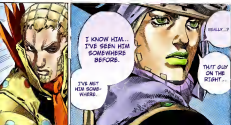
JOHNNY'S MAIN GOAL IS TO COLLECT ALL THE 'CORPSE' PARTS'...

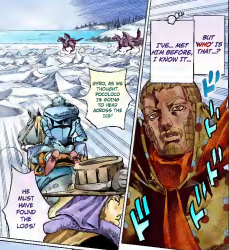
I NEED TO BE IN '1ST PLACE' IN THIS 6TH STAGE... I HAVEN'T GOTTEN '1ST' IN ANY OF THESE STAGES... IF POCOLO GETS ANOTHER LOOP...

BUT MINE IS... SOLELY...









I'VE... MET
HIM BEFORE,
I KNOW IT...

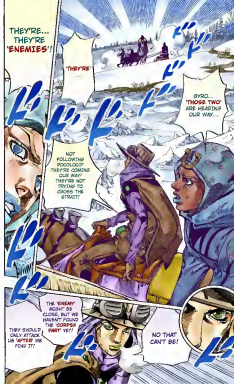
BUT
WHO IS
THAT...?

BYRD, AS WE
THOUGHT,
POOLOOD
IS GOING
TO HEAD
ACROSS THE
DOR!

HE
MUST
HAVE
FOUND
THE
LOGS!



HEY,
JOHNNY!
THAT GUY
JUST THREW
SOMETHING!



THEY'RE...
THEY'RE
'ENEMIES'!

THEY'RE...

BYRD,
THOSE TWO
ARE HEADING
OUR WAY.

NOT
FOLLOWING
POOLOOD!
THEY'RE COMING
OUR WAY!
THEY'RE NOT
GOING TO
CROSS THE
STRAIT!

THE 'SNEAKY
BOSS' IS
CLOSE, BUT WE
HAVEN'T FOUND
THE 'CORPSE
PART' YET!

THEY SHOULD
ONLY ATTACK
US 'NEVER WE
FIND IT!

NO THAT
CAN'T BE!







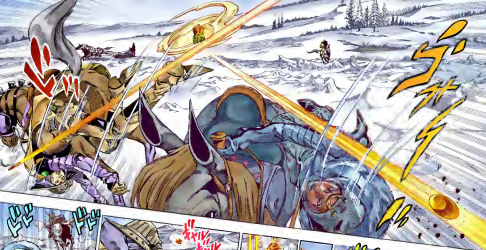
THE
'SATELLITES'
ARE GOING
TO HIT US
NEXT!

JOHNNY,
GET
DOWN!

THAT
GUY... HE'S
FROM MY
COUNTRY...!

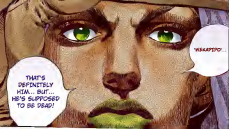
I
RESEMBLE
NOW...





THEY'RE DEFINITELY ENEMIES!





THAT'S DEFINITELY HIM... BUT... HE'S SUPPOSED TO BE DEAD!

WSAAPTO...



!?

HUH?



!!!

THEY'RE ALREADY ATTACKING US! PLUS...

HE'S USING A STEEL BALL TOO?!



WE HAVEN'T FOUND THE CORPSE PARTS YET!

BUT WE HAVEN'T FOUND THE CORPSE PARTS YET!

WHAT THE HELL IS GOING ON?! THAT AWAY ON THE RIGHT, HE...



DON'T PANIC...

CALM DOWN JOHNNY



THE STRENGTH TO THEIR 'STEEL BALLS' IS...

THE ZEPHYRUS...



WE MUST SURPASS THAT POWER!

'THE USE OF THE GOLDEN RECTANGLE'...



WH... WHAT'S GOING ON?!

GYRO....!



UGH!



WHAT?!

Jojo's Colored Adventure Team

Translation: Freshy

Cleaning: Bracketier

Typesetting: Bracketier

Proofreading: Huidra,

Tonio

Wekapipo and Magenta Magenta's Names: The names of both of these characters are significant because they are the first time that JoJo characters were named after Japanese music. Both Wekapipo (a stylization of "Wake up People") and Magenta Magenta are songs by the Japanese hip hop group SOUL'd OUT. This group is notable for working with Araki to make music for the poorly-received 2007 Phantom Blood movie. Around the same time it was being worked on, the DJ of the group, Shinnosuke, helped Araki with the screentone on a page. Check out page 17 of volume 10 (A Silent Way Part 1) to see what I mean.

Magenta Magenta's Voice: In Japanese, Magenta Magenta's speech is written phonetically rather than being written out correctly. This is difficult to represent in English, so most of it is lost in translation. According to the translator of The JoJo Project, his voice is very nasal and gravelly, and anyone who hears it would want to cover their ears. Kind of like a more coherent and whiny Donald Duck, or an exaggerated Gilbert Gottfried. Either way, it's not pleasant to listen to.

**THIS VOLUME OF JOJO'S BIZARRE ADVENTURE:
PART 7 - STEEL BALL RUN IS PRESENTED BY
JOJO'S COLORED ADVENTURE TEAM. WE HOPE THAT
YOU HAVE ENJOYED READING IT, AND ENCOURAGE
YOU TO READ OUR OTHER RELEASES.**



デジタルカラー版

ジョジョの奇妙な冒険

PART7 STEEL BALL RUN

13巻

荒木飛呂彦

©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2007, 2012

初版発行 2007年

デジタル版発行 2012年

発行所 集英社

http://www.shueisha.co.jp

この作品は、香港中華のカラー印刷に加え、著者の原稿をもとに英米社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆通信インターネット上への掲載を含むことは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を削除して行うことはできません。

Jojo's Colored Adventure Team proudly presents,

Jojo's Bizarre Adventure Part 7:
Steel Ball Run

CHAPTER 51

Translation:	Freshy
Cleaning:	Bracketier
Typesetting:	Bracketier
Quality Control:	Huldra, Tonio

